

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen με απόφαση της 13ης Ιουνίου 2003 στην υπόθεση De Baeck Jean-Claude κατά Belgische Staat (Βελγικού Δημοσίου) (Ministerie van Financiën)

(Υπόθεση C-268/03)

(2003/C 289/22)

Με απόφαση της 13ης Ιουνίου 2003 η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 19 Ιουνίου 2003, το Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ De Baeck Jean-Claude και Belgische Staat (Ministerie van Financiën), που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί του εξής ερωτήματος:

«Αντιτίθενται τα άρθρα 43, 46, 48, 56 και 58 ΕΚ στη βελγική ρύθμιση που περιέχεται στα άρθρα 67, σημείο 8, και 67 ter του WIB64, κατά την οποία η υπεραξία που απορρέει από τη μεταβίβαση εξ επαχθούς αιτίας, όχι κατά την άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας, μετοχών ή εταιρικών μεριδίων βελγικών εταιριών ή ενώσεων φορολογείται όταν η μεταβίβαση γίνεται προς εταιρία ή ένωση της αλλοδαπής, ενώ υπό τις ίδιες συνθήκες η υπεραξία δεν φορολογείται όταν η μεταβίβαση γίνεται προς βελγική εταιρία ή ένωση;»

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Oberlandesgericht Köln με διάταξη της 21ης Αυγούστου 2003 στην υπόθεση Aulinger κατά Bundesrepublik Deutschland.

(Υπόθεση C-371/03)

(2003/C 289/23)

Με διάταξη της 21ης Αυγούστου 2003, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων την 1η Σεπτεμβρίου 2003, το Oberlandesgericht Köln στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ Aulinger και Bundesrepublik Deutschland, που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

- 1) Πρέπει το άρθρο 1, στοιχείο δ', του κανονισμού 1432/92⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1992 (στο εξής: κανονισμός περί οικονομικού αποκλεισμού), να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι οι εμπορικές μεταφορές προσώπων προς ή από το έδαφος που υπόκειται στον οικονομικό αποκλεισμό επιτρέπονταν ή απαγορεύονταν στα πλαίσια της καλουμένης σπαστής μεταφοράς;

Ως σπαστή μεταφορά πρέπει να νοηθεί:

Η μεταφορά προσώπων προς ή από το έδαφος που υπόκειται στον οικονομικό αποκλεισμό, μέσω συνεργασίας μεταξύ επιχειρήσεως με έδρα σε κράτος μέλος της Κοινότητας και επιχειρήσεως με έδρα στο έδαφος που υπόκειται στον οικονομικό αποκλεισμό, στα πλαίσια της οποίας η πρώτη επιχείρηση αναλαμβάνει τη μεταφορά μέχρι ενός σημείου πλησίον των συνόρων του υποκειμένου στον οικονομικό αποκλεισμό εδάφους και η δεύτερη επιχείρηση τη μεταφορά από το σημείο εκείνο προς το υποκείμενο στον οικονομικό αποκλεισμό έδαφος (με μετεπιβίβαση των επιβατών σε άλλο όχημα).

- 2) Αν το Δικαστήριο κρίνει ότι επιτρεπόταν η σπαστή μεταφορά: Απορρέει από τα άρθρα 10 ή 297 ΕΚ ή από άλλους κανόνες του κοινοτικού δικαίου η υποχρέωση κράτους μέλους να διαβουλευτεί με άλλα κράτη μέλη και/ή με την Επιτροπή, πριν θεσπίσει εθνικά μέτρα προς απαγόρευση της σπαστής μεταφοράς που θεωρείται παράνομη;

⁽¹⁾ ΕΕ L 151, σ. 4.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Gerechtshof te 's-Hertogenbosch με απόφαση της 24ης Ιουλίου 2003 στην υπόθεση D. κατά Inspecteur van de Belastingdienst/ Particulieren/ Ondernemingen Buitenland

(Υπόθεση C-376/03)

(2003/C 289/24)

Με απόφαση της 24ης Ιουλίου 2003, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 8 Σεπτεμβρίου 2003, το Gerechtshof te 's-Hertogenbosch στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ D. και Inspecteur van de Belastingdienst/ Particulieren/ Ondernemingen Buitenland που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

- 1) Αντιτίθεται το κοινοτικό δίκαιο και ειδικότερα το άρθρο 56 επ. ΕΚ σε ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, βάσει της οποίας ο φορολογούμενος κάτοικος ημεδαπής πάντοτε έχει δικαίωμα απαλλαγής ενός χρηματικού ποσού από τον φόρο περιουσίας, ενώ ο φορολογούμενος κάτοικος αλλοδαπής δεν έχει τέτοιο δικαίωμα όταν η περιουσία του βρίσκεται κυρίως στο κράτος κατοικίας του (όπου δεν έχει εισπραχθεί φόρος περιουσίας);
- 2) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως, είναι τα πράγματα διαφορετικά λόγω του ότι οι Κάτω Χώρες, κατ' εφαρμογήν διμερούς συμβάσεως, χορηγούν την φοροαπαλλαγή αυτή σε κατοίκους Βελγίου (όπου πάλι δεν έχει εισπραχθεί φόρος περιουσίας) που κατά τα λοιπά βρίσκονται σε ανάλογη κατάσταση;